

IV papildinājums

PAZIŅOJUMS PAR IZCELSMI

Paziņojums par izcelsmi ir jāsagatavo katrā komercdokumentā, norādot eksportētāja un saņēmēja nosaukumu/vārdu un pilnu adresi, kā arī preču aprakstu un izdošanas datumu

Teksts franču valodā

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 10 000 ⁽¹⁾) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾ au sens des règles d'origine de la Décision d'association des pays et territoires d'outre-mer et que le critère d'origine satisfait est ... ⁽³⁾

Teksts angļu valodā

The exporter (number of registered exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 10 000 ⁽¹⁾) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾ according to rules of origin of the Decision on the association of the overseas countries and territories and that the origin criterion met is ... ⁽³⁾

-
- (1) Ja paziņojums par izcelsmi aizstāj citu paziņojumu, turpmākais preču turētājs, kas sagatavojis šādu paziņojumu, norāda savu vārdu un pilnu adresi, aiz kuras seko piebilde “acting on the basis of the statement on origin made out by [name and full address of the exporter in the OCT], registered under the following number [Number of Registered Exporter of the exporter in the OCT]”.
- (2) Jānorāda produktu izcelsmes valsts. Ja paziņojums par izcelsmi pilnībā vai daļēji attiecas uz Seūtas un Meliljas izcelsmes izstrādājumiem šā pielikuma 46. panta nozīmē, eksportētājam minētie izstrādājumi skaidri jānorāda dokumentā, par kuru tiek sastādīts paziņojums, ierakstot simbolu “CM”.
- (3) Attiecībā uz pilnībā iegūtiem izstrādājumiem ieraksta burtu “P”; attiecībā uz pietiekami apstrādātiem vai pārstrādātiem izstrādājumiem ieraksta burtu “W” un aiz tā – preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas (“Harmonizētā sistēma”) četru ciparu pozīciju, kas attiecas uz eksportēto izstrādājumu (piemēram, “W” 9618); Attiecīgā gadījumā iepriekš minēto aizstāj ar vienu no šādām norādēm:
- a) šā pielikuma 2. panta 2. punkta minētās kumulācijas vai šā pielikuma 7. pantā minētās divpusējās kumulācijas nolūkā: “EU cumulation” vai “cumul UE”; “OCT cumulation” vai “cumul PTOM”;
 - b) šā pielikuma 8. pantā minētās kumulācijas ar EPN valsti gadījumā: “cumulation with EPA country [valsts nosaukums]” vai “cumul avec le pays APE [valsts nosaukums]”;
 - c) šā pielikuma 9. pantā minētās kumulācijas ar VPS valsti gadījumā: “cumulation with GSP country [valsts nosaukums]” vai “cumul avec le pays SPG [valsts nosaukums]”;
 - d) kumulācijas ar valsti, ar kuru Savienība ir noslēgusi brīvās tirdzniecības nolīgumu saskaņā ar šā pielikuma 10. pantu, gadījumā: “extended cumulation with country [valsts nosaukums]” vai “cumul étendu avec le pays [valsts nosaukums]”.